

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass die Gemeinde Innichen Eigentümerin und Betreiberin der öffentlichen Wassernutzungsanlage mit der Wasserkonzession D/317/0 „Innichen – Obervierschach“ ist;

BERÜCKSICHTIGT, dass die 3 Zinnen AG unter anderem Betreiberin des Schigebietes am Haunold ist;

NACH EINSICHTNAHME in die Vereinbarung vom 18.11.2021, mit welcher die Gemeinde Innichen der 3 Zinnen AG die Mitbenutzung der öffentlichen Wassernutzungsanlage mit der Wasserkonzession D/317/0 „Innichen – Obervierschach“ zum Befüllen der bestehenden Speicher für die Beschneigung von rund 13,75 Hektar Pisten im Schigebiet am „Haunold“ erlaubt;

FESTGESTELLT, dass die 3 Zinnen AG am „Haunold“ die Errichtung eines neuen Speicherbeckens für die Beschneigung und für Löschzwecke plant;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die 3 Zinnen AG daher beim Amt für Gewässernutzung des Landes einen Antrag um Änderung der Konzession zur Wasserableitung mittels der oben genannten Wassernutzungsanlage eingereicht hat, um auch das Befüllen des neuen Speicherbeckens zu ermöglichen;

BERÜCKSICHTIGT, dass das Amt für Gewässernutzung in Erwartung der Behandlung des vorher genannten Antrages die 3 Zinnen AG einlädt, für die Ergänzung der mit der Gemeinde Innichen abgeschlossenen diesbezüglichen Vereinbarung im Sinne von Art. 47 des K.D. vom 11.12.1933, Nr. 1775, zu sorgen;

NACH EINSICHTNAHME in den vom Gemeindesekretariat vorbereiteten Entwurf der geänderten Vereinbarung;

NACH erfolgter Beratung;

FESTGESTELLT, dass die Vereinbarung zur Erreichung des angestrebten Zweckes

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che il Comune di San Candido è proprietario e gestore dell'impianto idrico pubblico con la concessione idrica D/317/0 "San Candido – Versciaco di Sopra";

CONSIDERATO che la 3 Zinnen Spa è, tra l'altro, gestrice della zona sciistica sul Baranci;

VISTA la convenzione in data 18.11.2021, con la quale il Comune di San Candido permettere alla 3 Zinnen Spa l'utilizzazione congiunta dell'impianto idrico pubblico con la concessione idrica D/317/0 "San Candido - Versciaco di Sopra" al fine del riempimento dei bacini esistenti per l'innevamento di circa 13,75 ettari di piste nell'area sciistica sul "Baranci";

CONSTATATO che 3 Zinnen Spa prevede sul "Baranci" la costruzione di un nuovo bacino idrico di raccolta per innevamento e antincendio;

DATO ATTO che la 3 Zinnen Spa ha pertanto presentato all'Ufficio Gestione risorse idriche della Provincia il rilascio una richiesta di modifica della concessione per la derivazione di acqua mediante il citato impianto idrico, al fine di consentire anche il riempimento del nuovo bacino idrico di raccolta;

CONSIDERATO che l'Ufficio Gestione risorse idriche, in attesa della trattazione della suddetta richiesta, invita la 3 Zinnen Spa a provvedere all'integrazione della relativa convenzione, stipulata con il Comune San Candido ai sensi dell'art. 47 del R.D. 11.12.1933, n. 1775;

VISTA la bozza di convenzione modificata, predisposta dalla segreteria comunale ;

ESAURITA la discussione;

ACCERTATO che la convenzione è idonea al raggiungimento dello scopo perseguito;

geeignet ist;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

DARAUF HINGEWIESEN, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt.

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

c9ZlXg+E3bl8ZyC9lBkdc6FahQyTDCO5U+XqBLrQdv8=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

MhzFuuqEDFxQ62wRoU7uxHqOzSNHlcG08DRzDTRwApk=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025;

DATO ATTO che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa.

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. der 3 Zinnen AG die Mitbenutzung der öffentlichen Wassernutzungsanlage mit der Wasserkonzession D/317/0 „Innichen – Obervierschach“ zum Befüllen des neuen Speicherbeckens sowie zum Befüllen der bestehenden Speicher und zum Nachfüllen sämtlicher Speicher für die Beschneidung von rund 13,75 Hektar Pisten und für Löschzwecke im Schigebiet am „Haunold“ zu erlauben;
2. den vom Gemeindesekretariat vorbereiteten diesbezüglichen Entwurf einer neuen Vereinbarung im Sinne des Art. 47 des K.D. vom 11.12.1933, Nr. 1775, welcher wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen;
3. den Bürgermeister zur Unterzeichnung derselben Vereinbarung zu ermächtigen;
4. die Gesamteinnahme von € 13.665,30, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses für den Zeitraum 2026 – 2027 ergibt, auf den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027 wie folgt einzuheben:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di permettere alla 3 Zinnen Spa l'utilizzazione congiunta dell'impianto idrico pubblico con la concessione idrica D/317/0 "San Candido - Versciaco di Sopra" per il riempimento del nuovo bacino idrico di raccolta, nonché per il riempimento dei bacini esistenti e per il loro reintegro, ai fini dell'innevamento di circa 13,75 ettari di piste e dell'antincendio nell'area sciistica sul 'Baranci;
2. di approvare la relativa bozza di nuova convenzione ai sensi dell'art. 47 del R.D. 1.12.1933, n. 1775, predisposta dalla segreteria comunale, la quale forma parte essenziale ed integrante della presente deliberazione;
3. di autorizzare il sindaco alla sottoscrizione della convenzione medesima;
4. di incassare l'entrata totale di € 13.665,30, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione per il periodo 2026 - 2027, sul bilancio di previsione 2025 - 2027 nel modo seguente:

Titel 3 Titolo		
Verkauf von Gütern und Diensten und Einnahmen aus der Verwaltung	Typologie 100 Tipologia	Vendita di beni e servizi e proventi derivanti dalla gestione dei beni
Verkauf von Gütern	Kategorie 1 Categoria	Vendita di beni
Einkünfte aus Wasser	Kapitel 30100.01.010108 capitolo	Proventi da acqua
Grundlage	12.423,00 €	Imponibile

Mwst. 10%	1.242,30 €	IVA del 10%
Gesamtsumme	13.665,30 €	Totale
2025	0,00 €	2025
2026	6.765,00 €	2026
2027	6.900,30 €	2027

- | | |
|---|--|
| <p>5. die anfallenden Einnahmen in den folgenden Haushalten der Gemeinde vorzusehen;</p> <p>6. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt.</p> <p>7. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>8. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>5. di prevedere le entrate di competenza nei seguenti bilanci del Comune;</p> <p>6. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa.</p> <p>7. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> <p>8. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p> |
|---|--|

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
